Europos Parlamentas
2024-2029

Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas

2025/0073(COD)

30.6.2025

***I
PRANEŠIMO PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl paramos netrukus atleisimiems restruktūrizuojamų įmonių darbuotojams iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/691
(COM(2025)0140 – C10-0060/2025 – 2025/0073(COD))

Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas

Pranešėja: Liesbet Sommen

Procedūrų sutartiniai ženklai

*	Konsultavimosi procedūra
***	Pritarimo procedūra
***I	Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
***II	Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
***III	Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose

Išbrauktos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu*** kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi ***pusjuodžiu kursyvu*** abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas ***pusjuodžiu kursyvu*** dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma

Naujos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu***. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu ▌ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint ***pusjuodžiu kursyvu***, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant.
Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamos parengti galutinį tekstą.

TURINYS

Psl.

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS 5

AIŠKINAMOJI DALIS 19

PRIEDAS. SUBJEKTAI ARBA ASMENYS, IŠ KURIŲ PRANEŠĖJA GAVO INFORMACIJOS 21

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl paramos netrukus atleisimiems restruktūrizuojamų įmonių darbuotojams iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/691
(COM(2025)0140 – C10-0060/2025 – 2025/0073(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

– atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2025)0140),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 175 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C10-0060/2025),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

– atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto atliktą biudžetinį vertinimą,

– atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 60 ir 58 straipsnius,

– atsižvelgdamas į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę[1],

– atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę[2],

– atsižvelgdamas į Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto pranešimą (A10-0000/2025),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. paveda Pirmininkei perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

[1] OL C, …, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/.../oj/ Dar nepaskelbta oficialiajame leidinyje.
[2] OL C, …, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/.../oj/ Dar nepaskelbta oficialiajame leidinyje.

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) EGF, kaip lankstaus fondo, remiančio dėl didelio masto restruktūrizavimo darbo netekusius darbuotojus ir padedančio jiems kuo greičiau rasti kitą darbą, vaidmuo išlieka svarbus. Sąjunga turėtų toliau teikti konkrečią vienkartinę paramą dėl rimto ekonomikos sutrikdymo nukentėjusiose srityse, sektoriuose, teritorijose ar darbo rinkose atleistiems darbuotojams, kad padėtų jiems reintegruotis ir gauti deramas ir tvarias darbo vietas. ES turi užsitikrinti tvarų savo klestėjimą bei konkurencingumą ir kartu išsaugoti unikalią socialinę rinkos ekonomiką, sėkmingai įgyvendinti dvejopą pertvarką ir išlaikyti demokratiją, ekonominį saugumą ir geopolitinę padėtį. Siekiant apsaugoti ES, kaip ekonomikos varomosios jėgos, ateitį ir užtikrinti jos pažangą vykdant dvejopą skaitmeninę ir žaliąją pertvarką, labai svarbu remti netrukus atleisimus restruktūrizuojamų įmonių darbuotojus, kad jie galėtų įgyti įgūdžių, kurie padėtų jiems imtis naujų pareigų arba pakeisti darbą;	(6) EGF, kaip lankstaus fondo, remiančio dėl didelio masto restruktūrizavimo darbo netekusius darbuotojus ir padedančio jiems kuo greičiau rasti kitą darbą, vaidmuo išlieka svarbus. Sąjunga turėtų toliau teikti konkrečią vienkartinę paramą dėl rimto ekonomikos sutrikdymo nukentėjusiose srityse, sektoriuose, teritorijose ar darbo rinkose atleistiems darbuotojams, kad padėtų jiems reintegruotis ir gauti deramas ir tvarias darbo vietas. ES turi užsitikrinti tvarų savo klestėjimą***, strateginį savarankiškumą*** bei konkurencingumą ir kartu išsaugoti unikalią socialinę rinkos ekonomiką, sėkmingai įgyvendinti dvejopą pertvarką ir išlaikyti demokratiją, ekonominį saugumą ir geopolitinę padėtį. ***Gamybos modelių pokyčiai, susiję su dvejopa skaitmenine ir žaliąja pertvarka, bus vykdomi kartu su restruktūrizavimo procesais, o tai gali būti nepaprastai svarbu siekiant užtikrinti įmonės ekonominį tvarumą ir ilgalaikį užimtumo stabilumą, taip stiprinant Sąjungos konkurencingumą ir kartu išsaugant darbo vietas.*** Siekiant apsaugoti ES, kaip ekonomikos varomosios jėgos, ateitį ir užtikrinti jos pažangą vykdant dvejopą skaitmeninę ir žaliąją pertvarką, labai svarbu remti netrukus atleisimus restruktūrizuojamų įmonių darbuotojus, kad jie galėtų įgyti įgūdžių, kurie padėtų jiems imtis naujų pareigų arba pakeisti darbą***. Jei šis restruktūrizavimo procesas darytų poveikį įmonių tiesioginių tiekėjų ar tolesnių naudotojų veiklai, tų įmonių įdarbinti darbuotojai taip pat turėtų turėti teisę gauti paramą. Tokiais atvejais tos įmonės turėtų pateikti įrodymų, kad yra įrodytas priežastinis ryšys su pradiniu restruktūrizavimo procesu;***

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) todėl reikia iš dalies pakeisti Reglamentą (ES) 2021/691, kad EGF parama galėtų būti teikiama ir netrukus atleisimiems restruktūrizuojamų įmonių darbuotojams. Kadangi šie darbuotojai vis dar dirba, jų darbdaviai gali prašyti pagalbos per atitinkamas valstybių narių valdžios institucijas. Kadangi EGF taikomas pasidalijamasis valdymas, prašyti EGF bendro finansavimo įmonės prašymu gali valstybės narės valdžios institucijos, jei įmonė sutinka teikti nacionalinį bendrą finansavimą. Jei EGF finansinė parama būtų suteikta, atitinkama valstybė narė turėtų pateikti įmonei prašomas lėšas per dvi savaites nuo jų gavimo. Įmonė ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo pagalbos įgyvendinimo pabaigos turėtų pateikti valstybei narei visą informaciją, reikalingą galutinei atitinkamo finansinio įnašo įgyvendinimo ataskaitai parengti. Komisija parengs paramos gavėjų apklausą, o įmonė turėtų suteikti prieigą prie apklausos programoje dalyvavusiems darbuotojams;	(7) todėl reikia iš dalies pakeisti Reglamentą (ES) 2021/691, kad EGF parama galėtų būti teikiama ir netrukus atleisimiems restruktūrizuojamų įmonių darbuotojams***, įskaitant tų įmonių tiekėjus ar tolesnius naudotojus. Siekiant užtikrinti veiksmingą EGF lėšų panaudojimą, parama restruktūrizuojamoms įmonėms turėtų būti teikiama tik tuo atveju, jei šiuo procesu remiama dvejopa žalioji ir skaitmeninė pertvarka***. Kadangi šie darbuotojai vis dar dirba, jų darbdaviai gali prašyti pagalbos per atitinkamas valstybių narių valdžios institucijas. ***Tais atvejais, kai restruktūrizavimo procesas daro poveikį kelioms įmonėms, valstybė narė turėtų išimties tvarka leisti teikti kolektyvines paraiškas.*** Kadangi EGF taikomas pasidalijamasis valdymas, prašyti EGF bendro finansavimo įmonės prašymu gali valstybės narės valdžios institucijos, jei įmonė sutinka teikti nacionalinį bendrą finansavimą. Jei EGF finansinė parama būtų suteikta, atitinkama valstybė narė turėtų pateikti įmonei prašomas lėšas ***kuo greičiau ir bet kuriuo atveju*** per dvi savaites nuo jų gavimo. Įmonė ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo pagalbos įgyvendinimo pabaigos turėtų pateikti valstybei narei visą informaciją, reikalingą galutinei atitinkamo finansinio įnašo įgyvendinimo ataskaitai parengti. Komisija parengs paramos gavėjų apklausą, o įmonė turėtų suteikti prieigą prie apklausos programoje dalyvavusiems darbuotojams;

Or. en

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento
7 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(7a) kadangi netrukus atleisimi darbuotojai vis dar aktyviai dirba, restruktūrizavimo proceso metu darbuotojai turi būti informuojami. Todėl įmonės turi laikytis galiojančių nacionalinės teisės aktų dėl socialinio dialogo, kolektyvinių derybų ir profesinių sąjungų dalyvavimo restruktūrizavimo procese apskritai ir įgyvendinant tikslinius paketus, finansuojamus EGF parama;

Or. en

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) teikiant paramą netrukus atleisimiems restruktūrizuojamų įmonių darbuotojams turėtų būti ***atsižvelgiama į*** pagal nacionalines priemones ***teikiamą paramą***. Sutrumpinto darbo laiko tvarkos priemonės neturėtų būti laikomos tinkamomis EGF paramai gauti, nes jos susijusios ne su darbo vietų praradimu, o su laikinu sustabdymu. Jei tai leidžiama pagal nacionalines priemones, prašančioji įmonė gali pavesti įgyvendinti suderintą prie individualių poreikių pritaikytų priemonių paketą ar jo dalis pagal subrangos sutartį;	(9) teikiant paramą netrukus atleisimiems restruktūrizuojamų įmonių darbuotojams turėtų būti ***papildoma*** pagal nacionalines priemones ***teikiama parama ir remiama dvejopa skaitmeninė ir žalioji pertvarka, perkvalifikuojant darbuotojus ir keliant jų kvalifikaciją ir taip užtikrinant kokybiškų darbo vietų kūrimą bei deramas darbo sąlygas***. Sutrumpinto darbo laiko tvarkos priemonės neturėtų būti laikomos tinkamomis EGF paramai gauti, nes jos susijusios ne su darbo vietų praradimu, o su laikinu sustabdymu. Jei tai leidžiama pagal nacionalines priemones, prašančioji įmonė gali pavesti įgyvendinti suderintą prie individualių poreikių pritaikytų priemonių paketą ar jo dalis pagal subrangos sutartį;

Or. en

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) tokių priemonių, skirtų netrukus atleisimiems restruktūrizuojamų įmonių darbuotojams, bendro finansavimo norma turėtų būti lygi EGF paramos atleistiems darbuotojams bendro finansavimo normai. EGF paramos prašančios įmonės turėtų teikti nacionalinį bendrą finansavimą;	(10) tokių priemonių, skirtų netrukus atleisimiems restruktūrizuojamų įmonių darbuotojams, bendro finansavimo norma turėtų būti lygi EGF paramos atleistiems darbuotojams bendro finansavimo normai. ***Jei taikytina, į kolektyvines paraiškas įtraukti tiekėjai arba tolesni naudotojai turėtų teikti bendrą finansavimą, apimantį paramą jų darbuotojams.*** EGF paramos prašančios įmonės turėtų teikti nacionalinį bendrą finansavimą;

Or. en

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento
14 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(14a) dabartinis EGF kai kuriose valstybėse narėse naudojamas reguliariai, o kitose valstybėse narėse anksčiau jis buvo menkai naudojamas. Todėl tose valstybėse narėse turėtų būti rengiamos informavimo kampanijos, skirtos informuotumui apie galimybes naudotis EGF, didinti. Komisija turėtų padėti valstybėms narėms teikdama technines gaires ir dalydamasi geriausios praktikos pavyzdžiais;

Or. en

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Reglamentas (ES) 2021/691
1 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kaip nustatyta 4 straipsnyje, EGF teikia paramą atleistiems darbuotojams ir savarankiškai dirbantiems asmenims, kurių veikla nutrūko dėl didelio masto restruktūrizavimo, ir netrukus atleisimiems restruktūrizuojamų įmonių darbuotojams.	2. Kaip nustatyta 4 straipsnyje, EGF teikia paramą atleistiems darbuotojams ir savarankiškai dirbantiems asmenims, kurių veikla nutrūko dėl didelio masto restruktūrizavimo, ir netrukus atleisimiems restruktūrizuojamų įmonių darbuotojams***, įskaitant jų tiesioginius tiekėjus ar tolesnius naudotojus, su sąlyga, kad prieš pateikiant EGF paraišką įvykdomos nacionalinės pareigos pagal Direktyvą 98/59/EB ir restruktūrizavimo procesu prisidedama prie dvejopos skaitmeninės ir žaliosios pertvarkos***.

Or. en

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 2 punktas
Reglamentas (ES) 2021/691
2 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. EGF, padėdamas atleistiems darbuotojams ir savarankiškai dirbantiems asmenims, kurių veikla nutrūko, prisitaikyti prie struktūrinių pokyčių, remia socialinę ir ekonominę transformaciją, kurią lemia globalizacija ir technologijų bei aplinkos pokyčiai. EGF yra neatidėliotinos pagalbos fondas. EGF padeda įgyvendinti Europos socialinių teisių ramstyje įtvirtintus principus ir didinti regionų bei valstybių narių socialinę ir ekonominę sanglaudą.	1. EGF, padėdamas atleistiems darbuotojams ir savarankiškai dirbantiems asmenims, kurių veikla nutrūko, prisitaikyti prie struktūrinių pokyčių, remia socialinę ir ekonominę transformaciją, kurią lemia globalizacija ir technologijų bei aplinkos pokyčiai. EGF ***lėšomis taip pat remiami netrukus atleisimi darbuotojai arba savarankiškai dirbantys asmenys. EGF*** yra neatidėliotinos pagalbos fondas. EGF padeda įgyvendinti Europos socialinių teisių ramstyje įtvirtintus principus***, skatinti tvarų užimtumą*** ir didinti regionų bei valstybių narių socialinę ir ekonominę sanglaudą.

Or. en

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 4 punkto b papunktis
Reglamentas (ES) 2021/691
4 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) ***restruktūrizuojamoje įmonėje valstybėje narėje*** yra ne mažiau kaip 200 netrukus atleisimų darbuotojų**.“**;	d) yra ne mažiau kaip 200 netrukus atleisimų darbuotojų ***dėl įmonės restruktūrizavimo valstybėje narėje, įskaitant netrukus atleisimus įmonės tiekėjų ar tolesnių naudotojų darbuotojus***;

Or. en

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 6 punktas
Reglamentas (ES) 2021/691
6 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) netrukus atleisimi restruktūrizuojamos įmonės darbuotojai. Darbuotojai ir toliau atitinka reikalavimus net ir tuo atveju, kai darbo santykiai iš tiesų nutraukiami. Reikalavimus atitinka tik tie restruktūrizavimo atvejai, kurie laikomi kolektyviniu atleidimu iš darbo pagal Direktyvą 98/59/EB;	c) netrukus atleisimi restruktūrizuojamos įmonės darbuotojai***, įskaitant jų tiesioginius tiekėjus arba tolesnius naudotojus***. Darbuotojai ir toliau atitinka reikalavimus net ir tuo atveju, kai darbo santykiai iš tiesų ***nutraukiami. Darbuotojai, kurie įdarbinimo metu gavo EGF paramą, toliau naudojasi teise gauti tolesnę paramą po to, kai darbo santykiai*** nutraukiami. Reikalavimus atitinka tik tie restruktūrizavimo atvejai, kurie laikomi kolektyviniu atleidimu iš darbo pagal Direktyvą 98/59/EB;

Or. en

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 7 punkto a papunktis
Reglamentas (ES) 2021/691
7 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. EGF finansinis įnašas gali būti skiriamas siekiant įgyvendinti suderintame pakete nustatytas aktyvias darbo rinkos politikos priemones, padedančias tiksliniams paramos gavėjams, visų pirma pažeidžiamiausiems paramos gavėjams, reintegruotis į darbo rinką ar pradėti vykdyti savarankišką veiklą arba padedančias 6 straipsnio pirmos pastraipos c punkte nurodytiems darbuotojams įgyti reikiamų įgūdžių, kad jų darbdavys galėtų juos perkelti į kitas pareigas arba kad jie galėtų būti įdarbinti kito darbdavio**.**	1. EGF finansinis įnašas gali būti skiriamas siekiant įgyvendinti suderintame pakete nustatytas aktyvias darbo rinkos politikos priemones, padedančias tiksliniams paramos gavėjams, visų pirma pažeidžiamiausiems paramos gavėjams, reintegruotis į darbo rinką ar pradėti vykdyti savarankišką veiklą arba padedančias 6 straipsnio pirmos pastraipos c punkte nurodytiems darbuotojams įgyti reikiamų įgūdžių, kad jų darbdavys galėtų juos perkelti į kitas pareigas arba kad jie galėtų būti įdarbinti kito darbdavio***, jei galima, regione, kuriame jie gyvena;***

Or. en

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 7 punkto b papunktis
Reglamentas (ES) 2021/691
7 straipsnio 2 dalies 2 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) 6 straipsnio pirmos pastraipos c punkte nurodytiems paramos gavėjams skirtą suderintą paketą gali sudaryti prie individualių darbuotojo poreikių pritaikytas mokymas ir perkvalifikavimas, įskaitant su informacinėmis ir ryšių technologijomis susijusių gebėjimų ir kitų skaitmeniniame amžiuje reikalingų įgūdžių ugdymą, įgytų žinių ir įgūdžių sertifikavimas, individualios pagalbos ieškant darbo paslaugos ir tikslinė grupinė veikla, profesinis orientavimas, konsultavimo paslaugos, mentorystė, su perdarbinimu susijusi pagalba, verslumo skatinimas ir bendradarbiavimo veikla. Į jį negali būti įtraukta sutrumpinto darbo laiko tvarka;	c) 6 straipsnio pirmos pastraipos c punkte nurodytiems paramos gavėjams skirtą suderintą paketą gali sudaryti prie individualių darbuotojo poreikių pritaikytas mokymas ir perkvalifikavimas, ***papildantis esamas paramos formas pagal nacionalines priemones,*** įskaitant su informacinėmis ir ryšių technologijomis susijusių gebėjimų ir kitų skaitmeniniame amžiuje reikalingų įgūdžių ugdymą, įgytų žinių ir įgūdžių sertifikavimas, individualios pagalbos ieškant darbo paslaugos ir tikslinė grupinė veikla, profesinis orientavimas, konsultavimo paslaugos, mentorystė, su perdarbinimu susijusi pagalba, verslumo skatinimas ir bendradarbiavimo veikla. Į jį negali būti įtraukta sutrumpinto darbo laiko tvarka;

Or. en

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 7 punkto b a papunktis (naujas)
Reglamentas (ES) 2021/691
7 straipsnio 2 dalies 5 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) 2 dalis papildoma šia pastraipa:
	„Rengdami suderintus paketus pagal šią dalį, darbdaviai užtikrina, kad socialiniai partneriai dalyvautų procese, vadovaujantis taikytina nacionaline teise, visų pirma apibrėždami įgūdžių poreikius, bendrai rengdami mokymo programas, tvirtindami kokybę ir stebėdami įgyvendinimą.

Or. en

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 9 punktas
Reglamentas (ES) 2021/691
8 a straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Restruktūrizuojamos įmonės gali prašyti, kad atitinkama valstybė narė pateiktų EGF finansinio įnašo paraišką, jei tenkinami 4 straipsnio 2 dalies d punkte nustatyti intervencijos kriterijai ir jei įmonė nori pasiūlyti EGF bendrai finansuojamą paramą savo netrukus atleisimiems darbuotojams pagal 6 straipsnio pirmos pastraipos c punktą. Tokį prašymą įmonė pateikia per dvi savaites nuo tos dienos, kai ji raštu pranešė valdžios institucijoms apie planuojamą kolektyvinį atleidimą iš darbo pagal Direktyvos 98/59/EB 3 straipsnio 1 dalį.	1. Restruktūrizuojamos įmonės gali prašyti, kad atitinkama valstybė narė pateiktų EGF finansinio įnašo paraišką, jei tenkinami 4 straipsnio 2 dalies d punkte nustatyti intervencijos kriterijai ir jei įmonė nori pasiūlyti EGF bendrai finansuojamą paramą savo netrukus atleisimiems darbuotojams pagal 6 straipsnio pirmos pastraipos c punktą ***po konsultacijų su darbuotojų atstovais***. Tokį prašymą įmonė pateikia per dvi savaites nuo tos dienos, kai ji raštu pranešė valdžios institucijoms apie planuojamą kolektyvinį atleidimą iš darbo pagal Direktyvos 98/59/EB 3 straipsnio 1 dalį.

Or. en

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 9 punktas
Reglamentas (ES) 2021/691
8 a straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Visos valstybės narės paskiria bendrus prieigos punktus, kuriuose įmonės gali teikti 1 dalyje nurodytus prašymus, ***ir*** paskelbia atitinkamas gaires ir šablonus. Naudojantis šiais šablonais renkama informacija apima visą ***toliau*** nurodomą EGF finansinio įnašo paraiškai pateikti būtiną informaciją.	2. Visos valstybės narės paskiria bendrus prieigos punktus, kuriuose įmonės gali teikti 1 dalyje nurodytus prašymus***. Jei taikytina, šis bendras prieigos punktas gali būti sukurtas taip, kad būtų atsižvelgta į nacionalinį kompetencijos pasidalijimą. Komisija, koordinuodama veiksmus su valstybėmis narėmis,*** paskelbia atitinkamas gaires ir ***bendrus*** šablonus. ***Siekiant užtikrinti, kad finansinė parama pasiektų atitinkamus darbuotojus, tose gairėse, be kita ko, pateikiamos konsultacijos dėl taikytinų valstybės pagalbos taisyklių.*** Naudojantis šiais šablonais renkama informacija apima visą ***10 pastraipoje*** nurodomą EGF finansinio įnašo paraiškai pateikti būtiną informaciją.

Or. en

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 9 punktas
Reglamentas (ES) 2021/691
8 a straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Jei įmonė paprašo, atitinkama valstybė narė per visą paraiškų teikimo procedūrą teikia jai konsultacijas.	5. Jei įmonė ***ar darbuotojų atstovas*** paprašo, atitinkama valstybė narė per visą paraiškų teikimo procedūrą teikia jai konsultacijas.

Or. en

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 9 punktas
Reglamentas (ES) 2021/691
8 a straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Jei paraišką teikianti valstybė narė paprašo, Komisija per visą paraiškų teikimo procedūrą teikia jai konsultacijas.	6. Jei paraišką teikianti valstybė narė paprašo, Komisija per visą paraiškų teikimo procedūrą teikia jai konsultacijas***, be kita ko, teikia centralizuotus šablonus ir konsultacijas dėl valstybės pagalbos taisyklių***.

Or. en

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 9 punktas
Reglamentas (ES) 2021/691
8 a straipsnio 9 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Remdamasi paraišką teikiančios valstybės narės pateikta informacija, įvertinimą, ar paraiška atitinka finansinio įnašo suteikimo sąlygas, Komisija užbaigia per 30 darbo dienų nuo išsamiai užpildytos paraiškos arba, kai taikytina, paraiškos vertimo gavimo dienos.	Remdamasi paraišką teikiančios valstybės narės pateikta informacija, įvertinimą, ar paraiška atitinka finansinio įnašo suteikimo sąlygas, Komisija užbaigia per 30 darbo dienų nuo išsamiai užpildytos paraiškos arba, kai taikytina, paraiškos vertimo gavimo dienos. ***Tame įvertinime pateikiama konsultacijų proceso ir siūlomų mokymo priemonių tinkamumo santrauka.***

Or. en

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 9 punktas
Reglamentas (ES) 2021/691
8 a straipsnio 10 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
10. ***Paraiškoje*** pateikiama ši informacija:	10. ***Paraiška grindžiama centralizuotais šablonais ir joje*** pateikiama ši informacija:

Or. en

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 9 punktas
Reglamentas (ES) 2021/691
8 a straipsnio 10 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) atitinkamos įmonės identifikavimo duomenys;	a) atitinkamos įmonės identifikavimo duomenys ***ir, jei taikytina, atitinkamų tiekėjų ar tolesnių naudotojų identifikavimo duomenys***;

Or. en

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 9 punktas
Reglamentas (ES) 2021/691
8 a straipsnio 10 dalies e a papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) jei taikytina, tiekėjų arba tolesnių naudotojų pateikta pagrįsta analizė, kurioje išsamiai aprašomas tiesioginis ir priežastinis į kolektyvinę paraišką įtrauktų įmonių ryšys, įskaitant pagrindinių darbo vietų, kurioms poveikį daro atleidimas, ir jų tiekėjų ar tolesnių naudotojų darbo vietų, kurioms poveikį daro atleidimas, ryšį;

Or. en

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 9 punktas
Reglamentas (ES) 2021/691
8 a straipsnio 10 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) patvirtinimas, kad įmonė laikėsi ir tebesilaiko savo teisinių pareigų arba kolektyvinių sutarčių, reglamentuojančių tuos numatomus atleidimus iš darbo, ir jas atitinkamai vykdo savo darbuotojų atžvilgiu, taip pat procedūrų, kurių įmonė laikosi konsultuodamasi su tiksliniais paramos gavėjais arba jų atstovais, aprašymas;	d) patvirtinimas, kad įmonė laikėsi ir tebesilaiko savo teisinių pareigų arba kolektyvinių sutarčių, reglamentuojančių tuos numatomus atleidimus iš darbo, ir jas atitinkamai vykdo savo darbuotojų atžvilgiu, taip pat procedūrų, kurių įmonė laikosi konsultuodamasi su tiksliniais paramos gavėjais arba jų atstovais ***per visą procesą, įskaitant suderinto paketo nustatymą***, aprašymas;

Or. en

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 17 punktas
Reglamentas (ES) 2021/691
22 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Šeštą mėnesį po kiekvienos paraiškos įgyvendinimo laikotarpio pradžios pradedama paramos gavėjų apklausa. Dalyvauti paramos gavėjų apklausoje turi būti galima bent keturias savaites. Valstybės narės išplatina paramos gavėjų apklausą paramos gavėjams, išsiunčia bent vieną priminimą ir apie išplatinimą ir priminimą informuoja Komisiją. Tais atvejais, kai įmonė teikia pagalbą paramos gavėjams pagal 6 straipsnio pirmos pastraipos c punktą, ta įmonė yra atsakinga už Komisijos parengtos apklausos išplatinimą priemonėmis pasinaudojusiems darbuotojams. Komisija analizuoja paramos gavėjų apklausos atsakymus, kad juos būtų galima panaudoti atliekant	4. Šeštą mėnesį po kiekvienos paraiškos įgyvendinimo laikotarpio pradžios pradedama paramos gavėjų apklausa. Dalyvauti paramos gavėjų apklausoje turi būti galima bent keturias savaites. Valstybės narės išplatina paramos gavėjų apklausą paramos gavėjams, išsiunčia bent vieną priminimą ir apie išplatinimą ir priminimą informuoja Komisiją. Tais atvejais, kai įmonė teikia pagalbą paramos gavėjams pagal 6 straipsnio pirmos pastraipos c punktą, ta įmonė yra atsakinga už Komisijos parengtos apklausos išplatinimą priemonėmis pasinaudojusiems darbuotojams ***ir darbuotojų atstovams***. Komisija analizuoja paramos gavėjų apklausos atsakymus, kad juos būtų galima

būsimus vertinimus.	panaudoti atliekant būsimus vertinimus.

Or. en

AIŠKINAMOJI DALIS

Šiuo metu Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (EGF) yra neatidėliotinos pagalbos fondas, naudojamas atleistiems darbuotojams, praradusiems darbą dėl struktūrinių ekonomikos pokyčių, remti. Ši parama suteikia galimybę pažeidžiamiausiems darbuotojams, prarandantiems darbą dėl didelio masto restruktūrizavimo veiklos, kuo greičiau rasti naują darbą. Tačiau restruktūrizavimo procesų mastas gali dar labiau išaugti dėl gamybos modelių pokyčių, susijusių su dvejopa skaitmenine ir žaliąja pertvarka. Dėl to didėja spaudimas įmonėms, kurioms jau reikia investuoti į minėtą pertvarką. Tuo pačiu metu tarptautinės prekybos pokyčiai dar labiau padidina spaudimą mūsų Europos įmonėms, kurioms dėl to gali tekti pakeisti veiklos organizavimą.

Dėl šių priežasčių ir siekiant apsaugoti Europos Sąjungos strateginę nepriklausomybę bei Europos darbo vietas, bet kokia kaina reikėtų vengti įmonių uždarymo ir atleidimo iš darbo. Todėl iš EGF taip pat turėtų būti galima teikti proaktyvią, specialią ir tikslinę paramą restruktūrizuojamų įmonių darbuotojams. Ši parama turėtų padėti darbuotojams susirasti naują darbą toje pačioje įmonėje, bet einant naujas pareigas, arba susirasti darbą kitoje įmonėje. Kvalifikuotų darbuotojų išlaikymas taip pat gali padėti restruktūrizuojamoms įmonėms tęsti veiklą Europoje.

Atsižvelgiant į tai, kad svarbu suderinti EGF paramą su platesniais strateginiais Sąjungos tikslais, šiuo reglamentu reikia užtikrinti, kad turima EGF parama būtų skiriama įmonėms, kurių restruktūrizavimo procesas stiprina dvejopą skaitmeninę ir žaliąją pertvarką, ir kad parama būtų skiriama netrukus atleisimiems darbuotojams. Taip bus padidintas fondo vaidmuo skatinant tvarias inovacijas ir įgūdžių ugdymą. Be to, taip apsaugomas viešųjų lėšų naudojimas ir užtikrinama, kad EGF taptų ne tik poveikio mažinimo, bet ir pertvarkos priemone.

Vienu iš svarbiausių papildymų nustatoma, kad restruktūrizuojamų įmonių tiesioginių tiekėjų ir tolesnių naudotojų darbuotojai atitinka reikalavimus, nes dabartinė EGF parama aprėpia ir juos. Taip atspindima sudėtinga šiuolaikinių vertės grandinių tarpusavio priklausomybė ir pripažįstama, kad restruktūrizavimo poveikis dažnai peržengia pagrindinės įmonės ribas. Siekiant išlaikyti atskaitomybę ir užtikrinti tikslinę intervenciją, papildymais reikalaujama įrodyti, kad tarp šių darbuotojų ir pirminio restruktūrizavimo įvykio yra įrodytas priežastinis ryšys.

Siekiant užtikrinti, kad tiksliniai paketai būtų specialiai parengti netrukus atleisimiems darbuotojams, itin svarbu, kad darbuotojai ir jų atstovai būtų kuo anksčiau prasmingai įtraukti į procesą. Todėl viso proceso metu visada turėtų būti laikomasi taikytinų nacionalinės teisės aktų dėl socialinio dialogo. Pakeitimais skatinamas skaidrumas ir sąžiningumas vykdant restruktūrizavimą ir apsaugomos darbuotojų teisės dalyvauti priimant sprendimus, turinčius įtakos jų ateičiai. Projekte taip pat siūlomas didesnis socialinių partnerių vaidmuo rengiant suderintus paramos paketus, taip užtikrinant, kad mokymo ir kvalifikacijos kėlimo priemonės būtų pritaikytos prie regioninių darbo rinkų, veiksmingos ir joms aktualios.

Siekiant sumažinti valstybėms narėms ir įmonėms tenkančią administracinę naštą papildymuose taip pat siūloma naudoti standartizuotus šablonus, centralizuotas konsultacijas ir užtikrinti didesnį valstybės pagalbos taisyklių aiškumą.

Apibendrinant galima teigti, kad šiais papildymais atsižvelgiama tiek į kintantį atleidimo iš darbo pobūdį, tiek į Sąjungos strateginius prioritetus. Jais siekiama, kad EGF taptų įtraukesnis, labiau orientuotas į ateitį ir integruotas į ES socialinę bei pramonės politiką, taip pat užtikrinama, kad jis ir toliau būtų nepaprastai svarbus mechanizmas darbuotojams pertvarkos procesuose remti.

PRIEDAS. SUBJEKTAI ARBA ASMENYS, IŠ KURIŲ PRANEŠĖJA GAVO INFORMACIJOS

Pagal Darbo tvarkos taisyklių I priedo 8 straipsnį pranešėja pareiškia, kad, rengdama šį pranešimo projektą, gavo informacijos iš šių subjektų ar asmenų:

Subjektas ir (arba) asmuo
European Trade Union Confederation
ACV-CSC
Business Europe
VBO-FEB
IndustriAll - European Trade Union
European Economic & Social Committee

Šį sąrašą parengė ir visą atsakomybę už jį prisiima pranešėja.

Jeigu sąraše esančių fizinių asmenų tapatybę galima nustatyti pagal jų vardą ir pavardę, jų pareigas arba pagal abu požymius, pranešėja pareiškia, kad ji atitinkamiems fiziniams asmenims pateikė Europos Parlamento pranešimą dėl duomenų apsaugos Nr. 484 (https://www.europarl.europa.eu/data-protect/index.do), kuriame išdėstytos jų asmens duomenų tvarkymui taikomos sąlygos ir su tuo tvarkymu susijusios teisės.